



CHAPITRE 115

Loi concernant certains actes consentis
pour le compte de Buanderie St-Hubert
Laundry Incorporée-Incorporated

[Sanctionnée le 27 juin 1962]

Préam-
bule.

ATTENDU que Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated a, par sa pétition, représenté:

Que Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited fut légalement constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec par lettres patentes du 28 mai 1929 modifiées par lettres patentes supplémentaires du 28 août 1929, et que la charte de cette compagnie fut abandonnée suivant arrêté en conseil en date du 20 février 1937;

Que Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated fut légalement constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec par lettres patentes du 31 mars 1937 avec siège social à Montréal;

Que certains actes furent passés suivant lesquels Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited serait devenue acquéreuse de certains lots ci-après décrits, alors que cette compagnie n'existait plus;

Que, suivant certains autres actes, Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited, compagnie toujours inexistante, aurait revendu une partie desdits lots à Oscar Lanthier et Maurice Lanthier, tous deux de Montréal;

Que les principaux actionnaires et directeurs de la compagnie défunte, Oscar Lanthier et Maurice Lanthier, sont devenus les principaux actionnaires et direc-

CHAPTER 115

An Act respecting certain deeds made
on behalf of Buanderie St-Hubert
Laundry Incorporée-Incorporated

[Assented to 27th June 1962]

WHEREAS Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated has, by its petition, represented:

That Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited was legally incorporated under the Quebec Companies Act, by letters patent dated the 28th of May 1929, amended by supplementary letters patent dated the 28th of August 1929, and the charter of such company was surrendered pursuant to an order in council dated the 20th of February 1937;

That Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated was legally incorporated under the Quebec Companies Act, by letters patent of the 31st of March 1937, with its head office in Montreal;

That certain deeds were made according to which Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited acquired certain lots hereinafter described, when such company was no longer in existence;

That, according to certain other deeds, Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited, still a non-existent company, resold part of the said lots to Oscar Lanthier and Maurice Lanthier, both of Montreal;

That Oscar Lanthier and Maurice Lanthier, the principal shareholders and directors of the defunct company, became the principal shareholders and directors

teurs de la nouvelle compagnie et que c'est l'un ou l'autre d'eux qui ont signé tous les dits actes;

Que ces dits actes sont le résultat d'erreurs manifestes et qu'ils auraient dû être faits au nom de Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated;

Que les actes concernés sont les suivants:

1. Vente par Céline Liména Goulet à St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée, intervenue le 13 mai 1943, devant Me J. Marc Vermette, notaire, sous le numéro 9267 de ses minutes, et enregistrée à Montréal sous le numéro 555809;

2. Vente par les successions d'Armand Boyer et d'Alphonse Boyer à "Buanderie St-Hubert" intervenue le 27 mai 1943 devant Me Dominique Pelletier, notaire, sous le numéro 11647 de ses minutes et enregistrée à Montréal sous le numéro 551495;

3. Vente par St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée à Oscar Lanthier, intervenue le 10 janvier 1947 devant Me J. Marc Vermette, notaire, sous le numéro 11190 de ses minutes et enregistrée à Montréal sous le numéro 682322;

4. Vente par Oscar Lanthier à St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée, intervenue le 10 janvier 1947, devant Me J. Marc Vermette, notaire, sous le numéro 11189 de ses minutes et enregistrée à Montréal sous le numéro 682321;

5. Vente par la Cité de Montréal à St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée, intervenue le 7 juillet 1943 devant Me J. Marc Vermette, notaire, sous le numéro 9342 de ses minutes et enregistrée à Montréal sous le numéro 555808;

6. Vente par St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée à Maurice Lanthier, intervenue le 20 décembre 1944 devant Me J. Marc Vermette, notaire, sous le numéro 10035 de ses minutes et enregistrée à Montréal sous le numéro 602147;

7. Vente par Dame Sarah Dufresne, veuve de Henri D. Herdt, à Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited, intervenue le 5 novembre 1943

of the new company, and one or other of them signed all the said deeds;

That the said deeds are the result of manifest errors and should have been made in the name of Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated;

That the deeds concerned are the following:

1. Sale by Céline Liména Goulet to St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée, made on the 13th of May 1943, before J. Marc Vermette, notary, under number 9267 of his minutes, and registered at Montreal under number 555809;

2. Sale by the estates of Armand Boyer and Alphonse Boyer to "Buanderie St-Hubert", made on the 27th of May 1943, before Dominique Pelletier, notary, under number 11647 of his minutes and registered at Montreal under number 551495;

3. Sale by St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée to Oscar Lanthier, made on the 10th of January 1947, before J. Marc Vermette, notary, under number 11190 of his minutes and registered at Montreal under number 682322;

4. Sale by Oscar Lanthier to St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée, made on the 10th of January 1947, before J. Marc Vermette, notary, under number 11189 of his minutes and registered at Montreal under number 682321;

5. Sale by the city of Montreal to St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée, made on the 7th of July 1943, before J. Marc Vermette, notary, under number 9342 of his minutes and registered at Montreal under number 555808;

6. Sale by St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limited to Maurice Lanthier, made on the 20th of December 1944, before J.-Marc Vermette, notary, under number 10035 of his minutes and registered at Montreal under number 602147;

7. Sale by Dame Sarah Dufresne, widow of Henri D. Herdt, to Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited, made on the 5th of November

devant Me J. Marc Vermette, notaire, sous le numéro 9505 de ses minutes et enregistrée au bureau d'enregistrement du comté de Laval sous le numéro 57328;

Qu'il convient que les défauts susmentionnés dans le titre aux dites propriétés soient corrigés;

Attendu que la pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Interprétation de certains actes.

1. Lorsque le nom "St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée" ou le nom "Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited" ou le nom "Buanderie St-Hubert" apparaissent aux actes de vente énumérés dans le préambule de cette loi, on doit y lire plutôt le nom Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated, compagnie légalement constituée en vertu de la loi des compagnies de Québec par lettres patentes émises le 31 mars 1937.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

1943, before J. Marc Vermette, notary, under number 9505 of his minutes and registered at the registry office of the county of Laval under number 57328;

That it is expedient that the above-mentioned defects in the titles to the said properties be corrected;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for the above purposes and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Wherever the name "St. Hubert Laundries Limited - Buanderie St-Hubert Limitée" or the name "Buanderie St-Hubert Limitée - St. Hubert Laundries Limited" or the name "Buanderie St-Hubert" appears in the deeds of sale mentioned in the preamble to this act, the name of Buanderie St-Hubert Laundry Incorporée-Incorporated, a company legally constituted under the Quebec Companies Act by letters patent issued on the 31st of March 1937, shall be read instead thereof.

Interpretation of certain deeds.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.